

ENGLISH

Main parts of the product

(Fig. 1 on page 1)

1. Stainless steel plate
2. Thickness adjustment knob (from 0 mm to 9 mm) / Julienne adjustment knob (4,5 mm and 9 mm)-push and rotate
3. Slicing and pattern adjustment knob-push and rotate
4. Non-slip rubber feet
5. Lift handle
6. Stainless steel plate
7. Slicing cutter
8. Pattern cutter
9. Safety pusher

Operating instructions

(Fig. 2 on page 1)

- Julienne adjustment: Push and rotate the Julienne adjustment knob to select 4,5 mm or 9 mm.
- Versatile slicer adjustment: Push and rotate the thickness adjustment knob, adjustable from 0,5-9mm.
- Slicing and pattern adjustment:

(Fig. 3 on page 1)

- Step 1: Push and rotate the thickness adjustment knob to "OUT".
- Step 2: Pull the stainless steel plate with the lift handle.
- Step 3: Push and rotate clockwise the slicing and pattern adjustment knob to select which one you need.
- Step 4: Adjust cutter and pull the lift handle back to its original position.

Cleaning

(Fig. 4 on page 1)

1. Pull the stainless steel plate out.
2. Push and rotate the thickness adjustment knob to "OUT".
3. Lift up the knob.

Note:

- The mandolin slicer blades are very sharp. Please be careful when using it.
- When cutting food, please use the safety hand guard to protect your fingers.
- Clean the mandolin slicer immediately after use to prevent food from drying on the different parts. **Do not use water that is more than 60°C (140°F) when cleaning.**
- Do not leave the mandolin slicer or any components within reach of children.

HENDI B.V.

For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

DEUTSCH

Hauptteile des Produkts

(Abb. 1 auf Seite 1)

1. Platte aus Edelstahl
2. Dickeneinstellknopf (von 0 mm bis 9 mm) / Julienne-Einstellknopf (4,5 mm und 9 mm)-drücken und drehen
3. Schneiden und Spritzbildeneinstellknopf drücken und drehen
4. Rutschfeste Gummifüße
5. Griff anheben
6. Platte aus Edelstahl
7. Schneidwerkzeug
8. Musterschneider
9. Sicherheitsschieber

Bedienungsanleitung

(Abb. 2 auf Seite 1)

- Anpassung Julienne: Den Julienne-Einstellknopf drücken und drehen, um 4,5 mm oder 9 mm auszuwählen.
- Vielseitige Einstellung des Schneiders: Drücken und drehen Sie den Dickeneinstellknopf, der von 0,5-9mm einstellbar ist.
- Schnitt- und Mustereinstellung:

(Abb. 3 auf Seite 1)

Schritt 1: Drücken und drehen Sie den Dickeneinstellknopf auf „OUT“.

Schritt 2: Ziehen Sie die Edelstahlplatte mit dem Hebegriff.
Schritt 3: Drücken und drehen Sie den Schneide- und Mustereinstellknopf im Uhrzeigersinn, um auszuwählen, welchen Sie benötigen.

Schritt 4: Den Schneider einstellen und den Hubgriff wieder in seine ursprüngliche Position ziehen.

Reinigung

(Abb. 4 auf Seite 1)

1. Ziehen Sie die Edelstahlplatte heraus.
2. Drücken und drehen Sie den Dickeneinstellknopf auf „OUT“.
3. Heben Sie den Knopf an.

Hinweis:

- Die Mandolinschneiderklingen sind sehr scharf. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie es verwenden.
- Verwenden Sie beim Schneiden von Lebensmitteln bitte den Handschutz, um Ihre Finger zu schützen.
- Reinigen Sie den Mandolinschneider sofort nach der Verwendung, um zu verhindern, dass Lebensmittel an den verschiedenen Teilen trocknen. **Bei der Reinigung kein Wasser verwenden, das mehr als 60 °C (140 °F) beträgt.**
- Lassen Sie den Mandolinschneider oder andere Komponenten nicht in Reichweite von Kindern liegen.

HENDI B.V.

Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.com.

NEDERLANDS

Hoofddonderdelen van het product

(Afb. 1 op pagina 1)

1. Roestvrijstalen plaat
2. Instelknop voor dikte (van 0 mm tot 9 mm) / juliense afstelknop (4,5 mm en 9 mm) - druk en draai
3. Snij- en patroonaanpassingsknop indrukken en draaien
4. Rubberen antislippen
5. Hefhendel
6. Roestvrijstalen plaat
7. Snijmes
8. Patroonsnijder
9. Veiligheidsduwer

Bedieningsinstructies

(Afb. 2 op pagina 1)

- Julienne aanpassing: Druk op de Julienne afstelknop en draai deze om 4,5 mm of 9 mm te selecteren.
- Veelzijdige aanpassing van de snijder: Druk op de dikte-instelknop en draai deze, instelbaar van 0,5-9mm.
- Snij- en patroonaanpassing:

(Afb. 3 op pagina 1)

- Stap 1: Druk op en draai de knop voor het afstellen van de dikte naar "OUT".
- Stap 2: Trek aan de roestvrijstalen plaat met de hefhandel.
- Stap 3: Druk op de snij- en patroonaanpassingknop en draai deze rechtsom om te selecteren welke u nodig hebt.
- Stap 4: Stel de frees af en trek de hefhandel terug naar zijn oorspronkelijke positie.

Reiniging

(Afb. 4 op pagina 1)

1. Trek de roestvrijstalen plaat eruit.
2. Druk op en draai de knop voor het afstellen van de dikte naar "OUT".
3. Til de knop op.

Opmerking:

- De mandolinsnijderbladen zijn zeer scherp. Wees voorzichtig bij het gebruik ervan.
- Gebruik bij het snijden van voedsel de veiligheidshandbeschermmer om uw vingers te beschermen.
- Reinig de mandolinsnijder onmiddellijk na gebruik om te voorkomen dat voedsel opdroogt op de verschillende onderdelen. **Gebruik bij het reinigen geen water van meer dan 60 °C (140 °F).**
- Laat de mandolinsnijder of onderdelen ervan niet binnen het bereik van kinderen liggen.

HENDI B.V.

Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg www.hendi.com.

POLSKI

Główne części produktu

(Rys. 1 na stronie 1)

1. Płyta ze stali nierdzewnej
2. Pokrętło regulacji grubości (od 0 mm do 9 mm)/pokrętło regulacji Julienne (4,5 mm i 9 mm) wcisnąć i obrócić
3. Pokrętło regulacji warstw i wzorów - wcisnąć i obrócić
4. Antypoślizgowe gumowe nóżki
5. Uchwyt do podnoszenia
6. Płyta ze stali nierdzewnej
7. Obcinak do krojenia
8. Frez do wzorów
9. Popychacz bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi

(Rys. 2 na stronie 1)

- Regulacja Julienne: Nacisnąć i obrócić gałkę regulacyjną Julienne, aby wybrać 4,5 mm lub 9 mm.
- Uniwersalna regulacja krajalnicy: Wcisnąć i obrócić pokrętło regulacji grubości, regulowane w zakresie 0,5-9mm.
- Regulacja warstw i wzorów:

(Rys. 3 na stronie 1)

Krok 1: Nacisnąć i obrócić pokrętło regulacji grubości do położenia „OUT”.

Krok 2: Pociągnąć płytę ze stali nierdzewnej za uchwyt do podnoszenia.

Krok 3: Naciśnij i obróć pokrętło regulacji warstw i wzoru zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wybrać potrzebne.

Krok 4: Wyregulować nożyk i pociągnąć uchwyt podnośnika z powrotem do pierwotnego położenia.

Czyszczenie

(Rys. 4 na stronie 1)

1. Wyciągnąć płytę ze stali nierdzewnej.
2. Nacisnąć i obrócić pokrętło regulacji grubości do położenia „OUT”.
3. Podnieść pokrętło.

Uwaga:

- Ostrza krajalnicy mandolińskiej są bardzo ostre. Należy zachować ostrożność podczas jego używania.
- Podczas krojenia żywności należy użyć ostony ochronnej dłoni, aby zabezpieczyć palce.
- Oczyszczyć krajalnicę mandolin natychmiast po użyciu, aby zapobiec wysychaniu żywności na różnych częściach. **Nie używać wody o temperaturze powyżej 60°C (140°F) podczas czyszczenia.**
- Nie należy pozostawiać krajalnicy do mandoliny ani żadnych elementów w zasięgu dzieci.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Aby uzyskać informacje techniczne i deklaracje zgodności skontaktuj się z naszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.com.

FRANÇAIS

Principales parties du produit

(Fig. 1 à la page 1)

1. Plaque en acier inoxydable
2. Bouton de réglage de l'épaisseur (de 0 mm à 9 mm) / Bouton de réglage Julien (4,5 mm et 9 mm) - pousser et tourner
3. Bouton de réglage de la coupe et du jet - pousser et tourner
4. Pieds en caoutchouc antidérapants
5. Poignée de levage
6. Plaque en acier inoxydable
7. Coupe-bordure
8. Fraise à motif
9. Pousoir de sécurité

Mode d'emploi

(Fig. 2 à la page 1)

- Ajustement Julienne : Pousser et tourner le bouton de réglage Julienne pour sélectionner 4,5 mm ou 9 mm.
- Réglage polyvalent de la trancheuse : Pousser et tourner le bouton de réglage de l'épaisseur, réglable de 0,5 à 9 mm.
- Réglage de la coupe et du jet :

(Fig. 3 à la page 1)

Étape 1 : Pousser et tourner le bouton de réglage de l'épaisseur sur "OUT".

Étape 2 : Tirez sur la plaque en acier inoxydable avec la poignée de levage.

Étape 3 : Poussez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre le bouton de réglage de la coupe et du jet pour sélectionner celui dont vous avez besoin.

Étape 4 : Régler la fraise et ramener la poignée de levage à sa position d'origine.

Nettoyage

(Fig. 4 à la page 1)

1. Retirez la plaque en acier inoxydable.
2. Pousser et tourner le bouton de réglage de l'épaisseur sur "OUT".
3. Soutenez le bouton.

Remarque :

- Les lames de la trancheuse à mandoline sont très tranchantes. Soyez prudent lorsque vous l'utilisez.
- Lorsque vous coupez des aliments, veuillez utiliser la protection de sécurité pour protéger vos doigts.
- Nettoyez le coupe-mandoline immédiatement après utilisation pour éviter que les aliments ne sèchent sur les différentes parties. **Ne pas utiliser d'eau dont la température est supérieure à 60 °C (140 °F) lors du nettoyage.**
- Ne laissez pas le trancheur de mandoline ou tout composant à la portée des enfants.

HENDI B.V.

Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir www.hendi.com.

ITALIANO

Parti principali del prodotto

(Fig. 1 a pagina 1)

1. Piastra in acciaio inossidabile
2. Manopola di regolazione dello spessore (da 0 mm a 9 mm) / Manopola di regolazione Julienne (4,5 mm e 9 mm)-premere e ruotare
3. Manopola di regolazione del ventaglio e di sezionamento: premere e ruotare
4. Piedini in gomma antiscivolo
5. Maniglia di sollevamento
6. Piastra in acciaio inossidabile
7. Taglia-sezionamento
8. Fresa per ventaglio
9. Spingitore di sicurezza

Istruzioni operative

(Fig. 2 a pagina 1)

- Regolazione della julienne: Premere e ruotare la manopola di regolazione Julienne per selezionare 4,5 mm o 9 mm.
- Regolazione versatile dell'affettatrice: Premere e ruotare la manopola di regolazione dello spessore, regolabile da 0,5 a 9 mm.
- Sezionamento e regolazione del ventaglio:

(Fig. 3 a pagina 1)

Fase 1: Premere e ruotare la manopola di regolazione dello spessore su "OUT".

Fase 2: Tirare la piastra in acciaio inossidabile con la maniglia di sollevamento.

Fase 3: Premere e ruotare in senso orario la manopola di sezionamento e regolazione del ventaglio per selezionare quello di cui si ha bisogno.

Fase 4: Regolare la fresa e riportare la maniglia di sollevamento nella posizione originale.

Pulizia

(Fig. 4 a pagina 1)

1. Estrarre la piastra in acciaio inossidabile.
2. Premere e ruotare la manopola di regolazione dello spessore su "OUT".
3. Sollevare la manopola.

Nota:

- Le lame dell'affettatrice in mandolina sono molto affilate. Fare attenzione quando lo si utilizza.
 - Durante il taglio degli alimenti, utilizzare la protezione di sicurezza per le mani per proteggere le dita.
 - Pulire l'affettatrice in mandolina immediatamente dopo l'uso per evitare che il cibo si secchi sulle diverse parti.
- Non utilizzare acqua superiore a 60 °C (140 °F) durante la pulizia.**
- Non lasciare l'affettatrice in mandolina o qualsiasi componente alla portata dei bambini.

HENDI B.V.

Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattare uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distributori è disponibile sul sito www.hendi.com.

ROMÂNĂ

Principalele componente ale produsului

(Fig. 1 la pagina 1)

1. Placă din oțel inoxidabil
2. Buton de reglare a grosimii (de la 0 mm la 9 mm) / Buton de reglare a înghetului(4,5 mm și 9 mm)-apăsăți și rotiți
3. Buton pentru feliere și reglarea modelului - apăsați și rotiți
4. Picioare din cauciuc anti-alunecare
5. Măner de ridicare
6. Placă din oțel inoxidabil
7. Țăietor feliere
8. Țăietor model
9. Împingător de siguranță

Instrucțiuni de utilizare

(Fig. 2 la pagina 1)

- Ajustarea julienelor: Apăsăți și rotiți butonul de reglare a elementului Julienne pentru a selecta 4,5 mm sau 9 mm.
- Reglare versatilă a mașinii de tăiat: Apăsăți și rotiți butonul de reglare a grosimii, reglabil de la 0,5 la 9 mm.
- Țăierea și reglarea modelului:

(Fig. 3 la pagina 1)

Pasul 1: Apăsăți și rotiți butonul de reglare a grosimii în poziția "OUT".

Pasul 2: Trageți placa din oțel inoxidabil cu mânerul de ridicare.

Pasul 3: Apăsăți și rotiți în sens orar butonul de feliere și de reglare a modelului pentru a selecta butonul dorit.

Pasul 4: Reglați dispozitivul de țăiere și trageți mânerul de ridicare înapoi în poziția inițială.

Curățare

(Fig. 4 la pagina 1)

1. Scoateți placa din oțel inoxidabil.
2. Apăsăți și rotiți butonul de reglare a grosimii în poziția "OUT".
3. Ridicați butonul.

Notă:

- Lamele mașinii de tăiat cu mandolină sunt foarte ascuțite. Vă rugăm să aveți grijă când îl utilizați.
 - Atunci când tăiați alimente, vă rugăm să folosiți apă rătoarea pentru mâini pentru a vă proteja degetele.
 - Curățați mașina de tăiat mandolină imediat după utilizare pentru a preveni uscarea alimentelor pe diferite părți.
- Nu utilizați apă care depășește 60 °C (140 °F) în timpul curățării.**
- Nu apăsați aparatul de tăiat mandolină sau orice componentă la îndemâna copiilor.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Pentru informații tehnice și Declarația de Conformitate consultați www.hendi.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κύρια μέρη του προϊόντος

(Εικ. 1 στη σελίδα 1)

1. Ανοξείδωτη πλάκα
2. Περιστρεφόμενο κουμπι ρύθμισης πάχους (από 0mm έως 9 mm) /περιστρεφόμενο κουμπι ρύθμισης Julienne (4,5 mm και 9 mm)
3. Το κουμπι ρύθμισης τομής και μοτίβου σπράχνει και περιστρέφεται
4. Αντιολισθητικά ελαστικά πόδια
5. Λαβή ανύψωσης
6. Ανοξείδωτη πλάκα
7. Κόπτης τομής
8. Κόπτης μοτίβων
9. Οδηγός ασφαλείας

Οδηγίες λειτουργίας

(Εικ. 2 στη σελίδα 1)

- Προσαρμόζι Julienne: Πιέστε και περιστρέψτε το περιστρεφόμενο κουμπι ρύθμισης Julienne για να επιλέξετε 4,5 mm ή 9 mm.
- Ευέλικτη ρύθμιση της συσκευής κοπής: Πιέστε και περιστρέψτε το κουμπι ρύθμισης πάχους, που μπορεί να ρυθμιστεί από 0,5-9mm.
- Ρύθμιση τομών και μοτίβου:

(Εικ. 3 στη σελίδα 1)

Βήμα 1: Πιέστε και περιστρέψτε το κουμπι ρύθμισης πάχους στη θέση « OUT».

Βήμα 2: Τραβήξτε την ανοξείδωτη πλάκα με τη λαβή ανύψωσης.

Βήμα 3: Πιέστε και περιστρέψτε δεξιόστροφα το κουμπι ρύθμισης τομής και μοτίβου για να επιλέξετε αυτό που χρειάζεστε.

Βήμα 4: Ρυθμίστε τον κόπτη και τραβήξτε τη λαβή ανύψωσης πίσω στην αρχική της θέση.

Καθαρισμός

(Εικ. 4 στη σελίδα 1)

1. Τραβήξτε την πλάκα από ανοξείδωτο ατσάλι προς τα έξω.
2. Πιέστε και περιστρέψτε το κουμπι ρύθμισης πάχους στη θέση « OUT».
3. Ανασπώστε το κουμπι.

Σημειώσεις:

- Οι λεπίδες της συσκευής κοπής μοντολίνης είναι πολύ κοφτερές. Να είστε προσεκτικοί όταν το χρησιμοποιείτε.
- Όταν κόβετε τρόφιμα, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό χειριών ασφαλείας για να προστατεύσετε τα δάκτυλά σας.
- Καθαρίστε τη συσκευή κοπής μοντολίνης αμέσως μετά τη χρήση για να μην ξεραθούν τα τρόφιμα στα διάφορα μέρη. **Μη χρησιμοποιείτε νερό θερμοκρασίας άνω των 60°C (140°F) κατά τον καθαρισμό.**
- Μην αφήνετε τη συσκευή κοπής μοντολίνης ή οποιαδήποτε εξαρτήματα κοντά σε παιδιά.

ΣΕΡΒΙΣ ΕΛΛΑΔΟΣ:

Τηλ.: 213 0 998989 (10 γραμμές)

info@pks-hendi.com

HENDI B.V.

Για τεχνικές πληροφορίες και Δηλώσεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hendi.com.

HRVATSKI

Glavni dijelovi proizvoda

(Sl. 1 na stranici 1)

1. Ploča od nehrđajućeg čelika
2. Gumb za podešavanje debljine (od 0 mm do 9 mm) / Gumb za podešavanje Julienne(4,5 mm i 9 mm)-gurnuti i okrenuti
3. Slabanje i gumb za podešavanje uzorka-potiskati i rotiranje
4. Neklizne gumene noge
5. Ručka za podizanje
6. Ploča od nehrđajućeg čelika
7. Rezanje rezača
8. Rezanje uzorka
9. Sigurnosni gurač

Upute za uporabu

(Sl. 2 na stranici 1)

- Podešavanje za Julienne: Pritisnite i okrenite gumb za podešavanje Julienne da biste odabrali 4,5 mm ili 9 mm.
- Svestrano podešavanje rezača: Pritisnite i okrenite gumb za podešavanje debljine, podesivo od 0,5-9mm.
- Rezanje i podešavanje uzorka:

(Sl. 3 na stranici 1)

1. korak: Pritisnite i okrenite gumb za podešavanje debljine na "OUT".
2. korak: Povećite ploču od nehrđajućeg čelika pomoću ručke za podizanje.
3. korak: Pritisnite i okrenite gumb za rezanje i podešavanje uzorka u smjeru kazaljke na satu kako biste odabrali koji vam je potreban.
4. korak: Podesite rezač i povucite ručicu za podizanje natrag u početni položaj.

Čišćenje

(Sl. 4 na stranici 1)

1. Izvucite ploču od nehrđajućeg čelika.
2. Pritisnite i okrenite gumb za podešavanje debljine na "OUT".
3. Podignite gumb.

Napomena:

- Oštrice mandolinskih rezača vrlo su oštre. Budite oprezni kada ga koristite.
- Prilikom rezanja hrane upotrijebite sigurnosni štitnik za ruke kako biste zaštitili prste.
- Očistite mandolinski rezač odmah nakon uporabe kako biste spriječili sušenje hrane na različitim dijelovima. **Nemojte koristiti vodu koja je viša od 60 °C (140 °F) prilikom čišćenja.**
- Ne ostavljajte mandolinski rezač ili bilo koju komponentu nadohvat ruke djeca.

HENDI B.V.

Za tehničke informacije i izjave o sukladnosti pogledajte www.hendi.com.

ČEŠTINA

Hlavní části výrobku

(Obr. 1 na straně 1)

1. Deska z nerezové oceli
2. Knoflík pro nastavení tloušťky (od 0 mm do 9 mm) / knoflík pro nastavení Julienne (4,5 mm a 9 mm)-zatlacete a otočíte
3. Knoflík pro nastavení krájení a vzoru stiskněte a otočíte
4. Protiskluzové gumové nožičky
5. Zdvíhací rukojeť
6. Deska z nerezové oceli
7. Řezačka na krájení
8. Řezačka vzorů
9. Bezpečnostní tlačník

Návod k obsluze

(Obr. 2 na straně 1)

- Úprava Julienne: Stisknutím a otočením seřizovacího knoflíku Julienne zvolte 4,5 mm nebo 9 mm.
- Všestranné nastavení kráječe: Stiskněte a otočte knoflíkem pro nastavení tloušťky, který lze nastavit v rozsahu 0,5–9mm.
- Nastavení krájení a vzoru:

(Obr. 3 na straně 1)

Krok 1: Stiskněte a otočte knoflík pro nastavení tloušťky do polohy „OUT“.

Krok 2: Zatláhněte za desku z nerezové oceli pomocí zvedacího držadla.

Krok 3: Stisknutím a otočením knoflíku pro nastavení krájení a vzoru ve směru hodinových ručiček vyberte, který z nich potřebujete.

Krok 4: Upravte nůž a zatláhněte zvedací rukojeť zpět do původní polohy.

Čištění

(Obr. 4 na straně 1)

1. Vytáhněte desku z nerezové oceli.
2. Stiskněte a otočte knoflík pro nastavení tloušťky do polohy „OUT“.
3. Zvedněte knoflík.

Poznámka:

- Čepele kráječe mandolínu jsou velmi ostré. Při používání buďte opatrní.
- Při krájení jídla použijte ochranný chránič rukou, který chrání vaše prsty.
- Ihned po použití vyčistěte kráječ mandolínu, aby se potraviny nerozsyčaly na různých částech. **Při čištění nepoužívejte vodu o teplotě vyšší než 60 °C (140 °F).**
- Nenechávejte kráječ mandolínu ani žádný jeho součásti v dosahu dětí.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Technické informace a prohlášení o shodě naleznete na adrese www.hendi.com.

MAGYAR

A termék fő részei

(1. ábra az 1. oldalon)

1. Rozsdamentes acél lemez
2. Vastagságbeállító gomb (0 mm-től 9 mm-ig) / Julienne beállító gomb(4,5 mm és 9 mm) nyomja meg és forgassa el
3. Szeletelő és mintabeállító gomb – nyomja meg és forgassa el
4. Csúszásmentes gumilábak
5. Emelje fel a fogantyút
6. Rozsdamentes acél lemez
7. Szeletelő vágó
8. Mintás vágó
9. Biztonsági tolódúd

Üzemeltetési utasítások

(2. ábra az 1. oldalon)

- Julienne beállítás: Nyomja meg és forgassa el a Julienne beállítógombot a 4,5 mm vagy 9 mm kiválasztásához.
- Sokoldalú szeletelőbeállítás: Nyomja meg és forgassa el a vastagságbeállító gombot, amely 0,5–9mm között állítható.
- Szeletelés és minta beállítás:

(3. ábra az 1. oldalon)

1. lépés: Nyomja meg és forgassa el a vastagságbeállító gombot „OUT” állásba.
2. lépés: Húzza meg a rozsdamentes acél lemezt az emelőkarral.
3. lépés: Nyomja meg és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a szeletelő és mintabeállító gombot, hogy kiválassza, melyikre van szüksége.
4. lépés: Állítsa be a vágót, és húzza vissza az emelőkart az eredeti helyzetébe.

Tisztítás

(4. ábra az 1. oldalon)

1. Húzza ki a rozsdamentes acél lemezt.
2. Nyomja meg és forgassa el a vastagságbeállító gombot „OUT” állásba.
3. Emelje fel a gombot.

Megjegyzés:

- A mandolín szeletelőlapátok nagyon élesek. Kérjük, legyen óvatos, amikor használja.
- Élelmiszer vágásakor használja a biztonsági kézvédőt az

ujjai védelme érdekében.

- Használat után azonnal tisztítsa meg a mandolín szeletelőt, hogy az étel ne száradjon rá a különböző részekre. **Tisztításakor ne használjon 60 °C-nál (140 °F) magasabb hőmérsékletű vizet.**
- Ne hagyja a mandolín szeletelőt vagy bármely összetevőt gyermekek számára elérhető helyen.

HENDI B.V.

Műszaki információkért és megfelelőségi nyilatkozatokért lásd: www.hendi.com.

УКРАЇНСЬКИЙ

Основні частини виробу

(Рис. 1 на стор. 1)

1. Пластина з нержавіючої сталі
2. Ручка регулювання товщини (від 0мм до 9 мм) / Ручка регулювання Джульєнна (4,5 мм і 9 мм)-натискання і обертання
3. Ручка регулювання зрізів і візерунка натискає та обертається
4. Гумові ніжки, що не ковзають
5. Ручка підйомника
6. Пластина з нержавіючої сталі
7. Різак для нарізання
8. Різак шаблона
9. Захисний штовхач

Інструкції з експлуатації

(Рис. 2 на стор. 1)

- Налаштування Джульєнна: Натисніть і поверніть ручку регулювання Julienne, щоб обрати 4,5 мм або 9 мм.
- Універсальне налаштування нарізувача: Натисніть і поверніть ручку регулювання товщини, яка регулюється на 0,5–9мм.
- Позити та регулювання візерунка:

(Рис. 3 на стор. 1)

Крок 1. Натисніть і поверніть ручку регулювання товщини в положення « OUT».

Крок 2. Потягніть пластину з нержавіючої сталі за ручку піддільного механізму.

Крок 3. Натисніть і поверніть за годинниковою стрілкою ручку регулювання зрізів і візерунка, щоб вибрати потрібний.

Крок 4. Відрегулюйте різак і потягніть ручку підйомника назад у вихідне положення.

Очищення

(Рис. 4 на стор. 1)

1. Витягніть пластину з нержавіючої сталі.
2. Натисніть і поверніть ручку регулювання товщини в положення « OUT».
3. Підніміть ручку.

Примітка:

- Леза мадольного нарізувача дуже гострі. Будьте обережні, користуючись ним.
- Під час розрізання їжі використовуйте захисний щиток для захисту пальців.
- Очистіть нарізувач мадольний одразу після використання, щоб запобігти висиханню їжі на різних частинах. **Не використовуйте воду, температура якої перевищує 60 °C (140 °F) під час очищення.**
- Не залишайте нарізувач мадольний або будь-які компоненти в межах досяжності дітей.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Для отримання технічної інформації та Декларації відповідності див. www.hendi.com.

EESTI KEEL

Toote peamised osad

[Joonis 1 lk 1]

1. Roostevabast terasest plaat
2. Paksuse reguleerimise nupp (0 mm kuni 9 mm) / Julienne'i reguleerimisnupp (4,5 mm ja 9 mm) – vajutage ja pöörake
3. Lõikamise ja mustri reguleerimise nupp – vajutage ja pöörake
4. Mittelibisevad kummijalat
5. Tõsta käepide
6. Roostevabast terasest plaat
7. Lõikur
8. Mustri lõikur
9. Ohutustõukur

Kasutusjuhend

[Joonis 2 lk 1]

- Julienne'i reguleerimine: Vajutage ja pöörake Julienne'i reguleerimisnupu, et valida 4,5 mm või 9 mm.
- Mitmekülgne viilutaja reguleerimine: Vajutage ja pöörake paksuse reguleerimisnupu, mida saab reguleerida vahemikus 0,5–9 mm.
- Lõvestumine ja mustri reguleerimine:

[Joonis 3 lk 1]

1. samm: Vajutage ja keerake paksuse reguleerimisnupp asendisse "OUT".
2. samm: Tõmmake roostevabast terasest plaati tõstekäepidemega.
3. samm: Vajutage ja pöörake päripäeva viilutamise ja mustri reguleerimise nuppu, et valida, millist neist vajate.
4. samm: Reguleerige lõikurit ja tõmmake tõstekäepide tagasi algasendisse.

Puhastamine

[Joonis 4 lk 1]

1. Tõmmake roostevabast terasest plaat välja.
2. Vajutage ja keerake paksuse reguleerimisnupp asendisse "OUT".
3. Tõstke nupp üles.

Märkus:

- Mandoliin viilutaja terad on väga teravad. Olge selle kasutamisel ettevaatlik.
- Toidu lõikamisel kasutage sõrmede kaitsmiseks käekaitset.
- Puhastage mandoliin viilutajat kohe pärast kasutamist, et vältida toidu kuivamist eri osadel. **Ärge kasutage puhastamisel vett, mille temperatuur on üle 60 °C (140 °F).**
- Ärge jätke mandoliini viilutajat ega ühtegi komponenti lastele kättesaamatus kohas.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Tehnilist teavet ja vastavusdeklaratsioone vt www.hendi.com.

LATVISKI

Izstrādājuma galvenās daļas

[1. att. 1.lappuse]

1. Nerūsējošā tērauda plāksne
2. Biezuma regulēšanas poga (no 0 mm līdz 9 mm)/Jūnsona regulēšanas poga (4,5 mm un 9 mm)-spiedienu grieziens
3. Sagriešanas un zīmējumu regulēšanas pogas-spiedienu grieziot
4. Neslīdošas gumijas kājņņas
5. Pacelšanas rokturis
6. Nerūsējošā tērauda plāksne
7. Griešanas nazis
8. Tēmas grieziņš
9. Drošības stūmējs

Lietošanas norādījumi

[2. att. 1.lappuse]

- Džūlijas regulēšana: Nospiediet un pagrieziet Julienne regulēšanas pogu, lai izvēlētos 4,5 mm vai 9 mm.
- Universāla griešanas ierīces regulēšana: Pabīdiet un pagrieziet biežuma regulēšanas pogu, kuru var regulēt no 0,5 līdz 9 mm.
- Griešanas un zīmējumu pielāgošana:

[3. att. 1. lappuse]

1. darbība: Nospiediet un pagrieziet biežuma regulēšanas pogu uz "OUT".
2. darbība: Pavelciet nerūsējošā tērauda plāksni ar pacelšanas rokturi.
3. solis: Nospiediet un pagrieziet griešanas un zīmējumu regulēšanas pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai izvēlētos nepieciešamo.
4. darbība: Noregulējiet frēzi un pavelciet pacelšanas rokturi atpakaļ sākotnējā stāvoklī.

Tīrīšana

[4. att. 1.lappuse]

1. Izvelciet ārā nerūsējošā tērauda plāksni.
2. Nospiediet un pagrieziet biežuma regulēšanas pogu uz "OUT".
3. Paceliet pogu uz augšu.

Piezīme:

- Mandoliņa griezēja asmeņi ir ļoti asi. Lietojot to, esiet piesardzīgs.
- Pļaujot ēdienu, lūdzu, izmantojiet aizsargu, lai pasargātu pirkstus.
- Notīriet mandoliņa griezēju tūlīt pēc lietošanas, lai novērstu pārtikas izžušanu uz dažādām daļām. **Tīrīšanas laikā neizmantojiet īdeni, kura temperatūra ir augstāka par 60 °C (140°F).**
- Neatstājiet mandoliņu vai jebkādas sastāvdaļas bērniem nepieejamā vietā.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Tehnsko informāciju un atbilstības deklarācijas skatiet vietnē www.hendi.com.

LIETUVIŲ

Pagrindinės produkto dalys

[1 pav., 1 psl.]

1. Nerūdijančiojo plieno plokštė
2. Storio reguliavimo rankenėlė (nuo 0 mm iki 9 mm) / Julienne reguliavimo rankenėlė (4,5 mm ir 9 mm) – stumiama ir pasukama
3. Pjūvio ir modelio reguliavimo rankenėlė stumiama ir pasukama
4. Neslidžios guminės kojelės
5. Kėlimo rankena
6. Nerūdijančiojo plieno plokštė
7. Pjaustymo pjoviklis
8. Šablono pjoviklis
9. Saugos stūmiklis

Naudojimo instrukcijos

[2 pav., 1 psl.]

- Julienne reguliavimas: Paspauskite ir pasukite Julienne reguliavimo rankenėlę, kad pasirinktumėte 4,5 mm arba 9 mm.
- Universalus pjaustytuvo reguliavimas: Paspauskite ir pasukite storio reguliavimo rankenėlę, reguliuojamą nuo 0,5 iki 9 mm.
- Pjūvio ir modelio koregavimas:

[3 pav., 1 psl.]

- 1 veiksmas: Paspauskite ir pasukite storio reguliavimo rankenėlę į padėtį „OUT“.
- 2 veiksmas: Patraukite nerūdijančiojo plieno plokštę kėlimo rankena.
- 3 veiksmas: Paspauskite ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę pjovimo ir modelio reguliavimo rankenėlę, kad pasirinktumėte, kurio iš jų jums reikia.
- 4 veiksmas: Sureguliuokite pjoviklį ir patraukite kėlimo rankeną atgal į pradinę padėtį.

Valymas

[4 pav., 1 psl.]

1. Ištraukite nerūdijančiojo plieno plokštę.
2. Paspauskite ir pasukite storio reguliavimo rankenėlę į padėtį „OUT“.
3. Pakelkite rankenėlę.

Pastaba:

- Mandolino pjaustytuvo ašmenys yra labai aštrūs. Būkite atsargūs, kai jį naudojate.
- Pļaudami maista, naudokite apsauginę rankų apsaugą, kad apsaugotumėte pirštus.
- Iš karto po naudojimo nuvalykite mandolino pjaustytuvą, kad maistas neišdžiūtų ant skirtingų dalių. **Valydami nenaudokite vandens, kurio temperatūra viršija 60 °C (140 °F).**
- Nepalikite mandolino pjūvio ar jokių komponentų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Techninė informacija ir atitikties deklaracijos pateiktos adresu www.hendi.com.

PORTUGUÊS

Principais partes do produto

[Fig. 1 na página 1]

1. Placa de aço inoxidável
2. Manípulo de ajuste da espessura (de 0 mm a 9 mm) / manípulo de ajuste juliana (4,5 mm e 9 mm)-empurrar e rodar
3. Botão de ajuste do padrão e corte-empurrar e rodar
4. Pés de borracha antiderrapantes
5. Pega de elevação
6. Placa de aço inoxidável
7. Cortador de corte
8. Cortador de padrões
9. Empurrador de segurança

Instruções de funcionamento

[Fig. 2 na página 1]

- Ajuste de Juliana: Empurre e rode o botão de ajuste Julienne para selecionar 4,5 mm ou 9 mm.
- Ajuste versátil do cortador: Empurre e rode o botão de ajuste da espessura, ajustável entre 0,5 mm e 9 mm.
- Ajuste do corte e do padrão:

[Fig. 3 na página 1]

Passo 1: Empurre e rode o botão de ajuste da espessura para "OUT".

Passo 2: Puxe a placa de aço inoxidável com a pega de elevação.

Passo 3: Prima e rode o botão de corte e ajuste do padrão no sentido dos ponteiros do relógio para selecionar qual é o botão de ajuste necessário.

Passo 4: Ajuste o cortador e puxe a pega de elevação de volta para a sua posição original.

Limpeza

[Fig. 4 na página 1]

1. Puxe a placa de aço inoxidável para fora.
2. Empurre e rode o botão de ajuste da espessura para "OUT".
3. Levante o botão.

Nota:

- As lâminas do cortador de mandolina são muito afiadas. Tenha cuidado ao utilizá-las.
- Ao cortar alimentos, utilize o protetor manual de segurança para proteger os dedos.
- Limpe o cortador de mandolina imediatamente após a utilização para evitar que os alimentos sequem nas diferentes partes. **Não utilize água a uma temperatura superior a 60 °C (140 °F) durante a limpeza.**
- Não deixe o cortador de mandolina ou quaisquer componentes ao alcance de crianças.

HENDI B.V.

Para informações técnicas e Declarações de Conformidade, consulte www.hendi.com.

ESPAÑOL

Partes principales del producto

[Fig. 1 en la página 1]

1. Placa de acero inoxidable
2. Mando de ajuste del grosor (de 0 mm a 9 mm) / Mando de ajuste de juliana (4,5 mm y 9 mm)-empujar y girar
3. Botón de corte y ajuste del patrón-pulsar y girar
4. Pies de goma antideslizantes
5. Asa de elevación
6. Placa de acero inoxidable
7. Cortador para cortar
8. Cortador de patrones
9. Empujador de seguridad

Instrucciones de funcionamiento

[Fig. 2 en la página 1]

- Ajuste de Julienne: Pulse y gire el mando de ajuste de Julienne para seleccionar 4,5 mm o 9 mm.
- Ajuste versátil de la cortadora: Pulse y gire el mando de ajuste del grosor, ajustable de 0,5 a 9 mm.
- Corte y ajuste del patrón:

[Fig. 3 en la página 1]

Passo 1: Pulse y gire el mando de ajuste del grosor a "OUT".

Passo 2: Tire de la placa de acero inoxidable con el asa de elevación.

Passo 3: Pulse y gire en el sentido de las agujas del reloj la perilla de ajuste de rebanado y patrón para seleccionar la que necesite.

Passo 4: Ajuste el cortador y tire del mango de elevación hasta su posición original.

Limpieza

[Fig. 4 en la página 1]

1. Extraiga la placa de acero inoxidable.
2. Empuje y gire el mando de ajuste del grosor a "OUT".
3. Levante el mando.

Nota:

- Las cuchillas del cortador de mandolina son muy afiladas. Tenга cuidado al usarlo.
- Cuando corte alimentos, utilice el protector de manos de seguridad para proteger los dedos.
- Limpie la cortadora de mandolina inmediatamente después de usarla para evitar que los alimentos se sequen en las diferentes partes. **No utilice agua a más de 60 °C (140 °F) durante la limpieza.**
- No deje la cortadora de mandolina ni ningún componente al alcance de los niños.

HENDI B.V.

Para obtener información técnica y declaraciones de conformidad, consulte www.hendi.com.

SLOVENSKÝ

Hlavné časti výrobu

[Obr. 1 na strane 1]

1. Doska z nehrdzavejúcej ocele
2. Gombík na nastavenie hrúbky (0 mm až 9 mm) / Julienny gombík na nastavenie hrúbky (4,5 mm a 9 mm) – stláčací a otočný
3. Krájanie a nastavenie vzoru – stlače a otoče
4. Protišmykové gumené nožičky
5. Zdvihacia rukoväť
6. Doska z nehrdzavejúcej ocele
7. Fréza na krájanie
8. Rezač vzorov
9. Bezpečnostný posúvač

Prevádzkové pokyny

[Obr. 2 na strane 1]

- Nastavenie Julienne: Stlače a otoče nastavovacím gombíkom Julienne, aby ste vybrali 4,5 mm alebo 9 mm.
- Všestranné nastavenie krájača: Stlače a otoče gombík na nastavenie hrúbky, nastaviteľný od 0,5 do 9 mm.
- Nastavovanie krájania a vzoru:

[obr. 3 na strane 1]

Krok 1: Stlače a otoče gombík nastavenia hrúbky do polohy „OUT“.

Krok 2: Potiahnite dosku z nehrdzavejúcej ocele pomocou zdvihacej rukoväte.

Krok 3: Stlače a otoče v smere hodinových ručičiek gombík na krájanie a nastavenie vzoru, aby ste vybrali, ktorý z nich potrebujete.

Krok 4: Nastavte frézu a potiahnite rukoväť zdvíhu späť do pôvodnej polohy.

Čistenie

[Obr. 4 na strane 1]

1. Vytiahnite dosku z nehrdzavejúcej ocele.
2. Stlače a otoče gombík nastavenia hrúbky do polohy „OUT“.
3. Zdvihnite gombík.

Poznámka:

- Čepele mandolínového krájača sú veľmi ostré. Pri používaní buďte opatrní.
- Pri rezaní potravín používajte na ochranu prstov bezpečnostnú ochranu rúk.
- Ihneď po použití vyčistite mandolínový krájač, aby ste zabránili zaschnutiu potravín na rôznych častiach. **Pri čistení nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 60 °C (140 °F).**
- Mandolínový krájač ani žiadne komponenty nenechávajte v dosahu detí.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Technické informácie a vyhlásenia o zhode nájdete na adrese www.hendi.com.

DANSK

Produktets hoveddele

[Fig. 1 på side 1]

1. Plade af rustfrit stål
2. Tykkelsesjusteringsknop (fra 0 mm til 9 mm) / Julienne-justeringsknop(4,5 mm og 9 mm)-tryk og drej
3. Slicing og mønsterjustering-tryk og drej
4. Skridsikre gummifodder
5. Løft håndtaget
6. Plade af rustfrit stål
7. Skærekniv
8. Mønsterskærer
9. Sikkerhedsskubber

Betjeningsvejledning

[Fig. 2 på side 1]

- Justering af Julienne: Tryk på og drej Julienne-justeringsknappen for at vælge 4,5 mm eller 9 mm.
- Alsidig snitjustering: Tryk på og drej tykkelsesjusteringsknappen, der kan justeres fra 0,5-9 mm.
- Slicing og mønsterjustering:

[Fig. 3 på side 1]

- Trin 1: Tryk og drej tykkelsesjusteringsknappen til "OUT".
- Trin 2: Træk i pladen af rustfrit stål med løftehåndtaget.
- Trin 3: Tryk og drej snit- og mønsterjusteringsknappen med uret for at vælge, hvilken du har brug for.
- Trin 4: Juster fræsen, og træk løftehåndtaget tilbage til dets oprindelige position.

Rengøring

[Fig. 4 på side 1]

1. Træk pladen af rustfrit stål ud.
2. Tryk og drej tykkelsesjusteringsknappen til "OUT".
3. Løft knappen op.

Bemærk:

- Mandolinsnitterbladene er meget skarpe. Vær forsigtig, når du bruger den.
- Når du skærer i maden, skal du bruge sikkerhedshåndbeskytteren til at beskytte dine fingre.
- Rengør mandolinsnitteren umiddelbart efter brug for at forhindre mad i at tørre på de forskellige dele. **Brug ikke vand, der er mere end 60 °C (140 °F) under rengøring.**
- Efterlad ikke mandolinsnitteren eller nogen komponenter inden for børns rækkevidde.

HENDI B.V.

For tekniske oplysninger og overensstemmelseserklæringer henvises til www.hendi.com.

SUOMALAINEN

Tuotteen pääosat

(Kuva 1 sivulla 1)

1. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu levy
2. Paksuuden säätönuppi (0 mm - 9 mm) /Julienne-säätönuppi (4,5 mm ja 9 mm) - paina ja kierrä
3. Viipalointi- ja kuvionsäätönuppi, paina ja kierrä
4. Luistamattomat kumijalat
5. Nostokahva
6. Ruostumattomasta teräksestä valmistettu levy
7. Leikkaava leikkuri
8. Kuvion leikkuri
9. Turvatyöntäjä

Käyttöohjeet

(Kuva 2 sivulla 1)

- Julienne-säätö: Paina ja kierrä Julienne-säätönuppia valitaksesi 4,5 mm tai 9 mm.
- Monipuolinen leikkurin säätö: Paina ja kierrä paksuuden säätönuppia, joka on säädettävissä välillä 0,5–9mm.
- Viipalointi ja kuvion säätö:

(Kuva 3 sivulla 1)

Vaihe 1: Paina ja kierrä paksuuden säätönuppi asentoon "OUT".
Vaihe 2: Vedä ruostumattomasta teräksestä valmistettua levyä nostokahvalla.

Vaihe 3: Paina ja kierrä viipalointi- ja kuvionsäätönuppia myötäpäivään valitaksesi haluamasi.

Vaihe 4: Säädä leikkuri ja vedä nostokahva takaisin alkupe räiseen asentoonsa.

Puhdistus

(Kuva 4 sivulla 1)

1. Vedä ruostumattomasta teräksestä valmistettu levy ulos.
2. Paina ja käännä paksuuden säätönuppi asentoon "OUT".
3. Nosta nuppi ylös.

Huomautus:

- Mandoliinileikkurin terät ovat erittäin teräviä. Ole varovainen käyttäessäsi sitä.
- Kun leikkaat ruokaa, suojaa sormesi turvakäsisuojuksella.
- Puhdistamandoliinileikkuri heti käytön jälkeen, jotta ruoka ei kuivu eri osiin. **Älä käytä puhdistamiseen vettä, jonka lämpötila on yli 60 °C (140 °F).**
- Älä jätä mandoliinileikkuria tai mitään sen osia lasten ulottuville.

HENDI B.V.

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat osoitteessa www.hendi.com.

NORSK

Hoveddeler av produktet

(Fig. 1 på side 1)

1. Platte i rustfritt stål
2. Tykkelsesjusteringsknapp (fra 0 mm til 9 mm)/Julienne justeringsknapp(4,5 mm og 9 mm)-trykk og roter
3. Skjæring og mønsterjusteringsknapp - trykk og roter
4. Sklisikre gummitøtter
5. Løft håndtaket
6. Platte i rustfritt stål
7. Skjærekutter
8. Mønsterkutter
9. Sikkerhetsklyver

Bruksanvisning

(Fig. 2 på side 1)

- Julienne-justering: Trykk på og drei Julienne-justeringsknappen for å velge 4,5 mm eller 9 mm.
- Allsidig justering av snitteren: Trykk og roter justeringsknappen for tykkelse, justerbar fra 0,5-9mm.
- Skjæring og mønsterjustering:

(Fig. 3 på side 1)

Trinn 1: Trykk på og drei tykkelsesjusteringsknappen til "OUT".

Trinn 2: Trekk i platen i rustfritt stål med løftehåndtaket.

Trinn 3: Trykk og roter kutte- og mønsterjusteringsknappen med klokken for å velge hvilken du trenger.

Trinn 4: Juster kutteren og trekk løftehåndtaket tilbake til opprinnelig posisjon.

Rengjøring

(Fig. 4 på side 1)

1. Trekk ut platen i rustfritt stål.
2. Trykk på og drei tykkelsesjusteringsknappen til "OUT".
3. Løft opp knotten.

Merke:

- Mandolinkutterbladene er veldig skarpe. Vær forsiktig når du bruker den.
- Når du justerer mat, bruk sikkerhetsklyvers beskyttelsen for å beskytte fingrene.
- Rengjør mandolinkutteren umiddelbart etter bruk for å hindre at maten tørker på de forskjellige delene. **Ikke bruk vann som er høyere enn 60 °C (140 °F) ved rengjøring.**
- Ikke la mandolinkutteren eller noen komponenter være innenfor barns rekkevidde.

HENDI B.V.

For teknisk informasjon og samsvarserklæringer, se www.hendi.com.

SLOVENŠČINA

Glavni deli izdelka

(Slika 1 na strani 1)

1. Plošča iz nerjavnega jekla
2. Gumb za nastavitve debeline (od 0 mm do 9 mm) / gumb za nastavitveJulienne (4,5 mm in 9 mm) potisni in zavrtite
3. Gumb za rezanje in nastavitve vzorca potisnite in zavrtite
4. Gumijaste noge, ki ne drsijo
5. Dviziha ročica
6. Plošča iz nerjavnega jekla
7. Rezalnik za rezanje
8. Rezalnik vzorcev
9. Varnostni potiskalč

Navodila za uporabo

(Slika 2 na strani 1)

- Prilagoditev Julienne: Pritisnite in zavrtite gumb za nastavitve Julienne, da izberete 4,5 mm ali 9 mm.
- Vsestranska nastavitve rezalnika: Pritisnite in zavrtite gumb za nastavitve debeline, nastavljev od 0,5 do 9mm.
- Prilagajanje rezin in vzorcev:

(Slika 3 na strani 1)

1. korak: Pritisnite in zavrtite gumb za nastavitve debeline na »OUT«.
2. korak: Povlecite ploščo iz nerjavnega jekla z dvizhno ročico.
3. korak: Pritisnite in zavrtite gumb za rezanje in nastavitve vzorca v smeri urinaga kazalca, da izberete, katero potrebujete.
4. korak: Prilagodite rezilo in povlecite ročico dvigala nazaj v prvotni položaj.

Čiščenje

(Slika 4 na strani 1)

1. Izvlecite ploščo iz nerjavnega jekla.
2. Pritisnite in zavrtite gumb za nastavitve debeline na »OUT«.
3. Dvignite gumb.

Opomba:

- Rezalnik mandolin so zelo ostri. Pri uporabi bodite previdni.
- Pri rezanju hrane uporabite varovalo za roke, da zaščitite prste.
- Takoj po uporabi očistite rezalnik mandoline, da preprečite sušenje hrane na različnih delih. **Pri čiščenju ne uporabljajte vode, ki je višja od 60 °C (140 °F).**
- Razčlenjevalnika mandoline ali drugih komponent ne puščajte v dosegu otrok.

HENDI B.V.

Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte www.hendi.com.

SVENSKA

Produktens huvuddelar

(Fig. 1 på sidan 1)

1. Platta i rostfritt stål
2. Justeringsratt för tjocklek (från 0 mm till 9 mm)/Justeringsratt för julienne(4,5 mm och 9 mm)-tryck och vrid
3. Skivning och mönsterjusteringsratt-tryck och vrid
4. Halkfria gummitöfoter
5. Lyft handtaget
6. Platta i rostfritt stål
7. Skivskärare
8. Mönsterskärare
9. Säkerhetspåklytare

Bruksanvisning

(Fig. 2 på sidan 1)

- Justering av Julienne: Tryck och vrid Julienne-justeringsvredet för att välja 4,5 mm eller 9 mm.
- Mångsidig skivjustering: Tryck på och vrid justeringsvredet för tjocklek, justerbart från 0,5-9mm.
- Skivning och mönsterjustering:

(Fig. 3 på sidan 1)

Steg 1: Tryck och vrid ratten för tjockleksjustering till "OUT".
Steg 2: Dra i plattan av rostfritt stål med lyfthandtaget.

Steg 3: Tryck och vrid ratten för skiv- och mönsterjustering medurs för att välja den du behöver.

Steg 4: Justera skäraren och dra lyfthandtaget tillbaka till sitt ursprungliga läge.

Rengöring

(Fig. 4 på sidan 1)

1. Dra ut plattan av rostfritt stål.
2. Tryck och vrid ratten för tjockleksjustering till "OUT".
3. Lyft upp vredet.

Obs!

- Mandolinskärbladen är mycket vassa. Var försiktig när du använder den.
- Använd säkerhetsklyvskyddet för att skydda dina fingrar när du skär mat.
- Rengör mandolinskäraren omedelbart efter användning för att förhindra att maten torkar på de olika delarna. **Använd inte vatten som är högre än 60 °C (140 °F) vid rengöring.**
- Lämna inte mandolinskäraren eller några komponenter inom räckhåll för barn.

HENDI B.V.

För teknisk information och försäkring om överensstämmelse, se www.hendi.com.

БЪЛГАРСКИ

Основни части на продукта

(Фиг. 1 на страница 1)

1. Пластина от нерждаема стомана
2. Копче за регулиране на дебелината (от 0 mm до 9 mm)/ Копче за регулиране на юлиен (4,5 mm и 9 mm)-натиснете и завъртете
3. Нарязване и регулиране на модела - натиснете и завъртете
4. Неплъзгащи се гумени крачета
5. Дръжка за повдигане
6. Пластина от нерждаема стомана
7. Режеч инструмент за рязане
8. Резач на модел
9. Предпазен избувчач

Инструкции за работа

(Фиг. 2 на страница 1)

- Регулиране на Julienne: Натиснете и завъртете копчето за регулиране Julienne, за да изберете 4,5 mm или 9 mm.
- Универсална корекция на резачката: Натиснете и завъртете копчето за регулиране на дебелината, което може да

се регулира от 0,5-9mm.

- Регулиране на нарязването и модела:

(Фиг. 3 на страница 1)

Стъпка 1: Натиснете и завъртете копчето за регулиране на дебелината на „OUT“.

Стъпка 2: Издърпайте плочата от нерждаема стомана с дръжката за повдигане.

Стъпка 3: Натиснете и завъртете по посока на часовниковата стрелка копчето за регулиране на нарязването и модела, за да изберете от кое от двете се нуждаете.

Стъпка 4: Регулирайте режещия инструмент и издърпайте дръжката за повдигане обратно в първоначалното ѝ положение.

Почистване

(Фиг. 4 на страница 1)

1. Издърпайте плочата от нерждаема стомана навън.
2. Натиснете и завъртете копчето за регулиране на дебелината на „OUT“.
3. Повдигнете копчето.

Забележка:

- Режешите остриета на мандолин са много остри. Моля, бъдете внимателни, когато го използвате.
- Когато режете храна, моля, използвайте предпазна предпазители за ръце, за да защитите пръстите си.
- Почистете мандолина веднага след употреба, за да предотвратите изсъхването на храната по различните части. **Не използвайте вода, която е по-гореща от 60°C (140°F) при почистване.**
- Не оставяйте мандолинския резач или каквито и да било компоненти в обсега на деца.

HENDI Polska Sp. z o.o.

За техническа информация и декларации за съответствие вижте www.hendi.com.

РУССКИЙ

Основные части продукта

(Рис. 1 на стр. 1)

1. Пластина из нержавеющей стали
2. Ручка регулировки толщины (от 0 мм до 9 мм)/ручка регулировки Джулиен (4,5 мм и 9 мм) — нажмите и поверните
3. Нажатие и вращение ручки регулировки нарезки и рисунка
4. Нескользящие резиновые ножки
5. Подъемная ручка
6. Пластина из нержавеющей стали
7. Резак для нарезки
8. Фреза с рисунком
9. Предохранительный толкатель

Инструкции по эксплуатации

(Рис. 2 на стр. 1)

- Регулировка по Джульенн: Нажмите и поверните ручку регулировки Julienne, чтобы выбрать 4,5 мм или 9 мм.
- Универсальная регулировка слайсера: Нажмите и поверните ручку регулировки толщины на 0,5–9мм.
- Регулировка нарезки и рисунка:

(Рис. 3 на стр. 1)

Шаг 1. Нажмите и поверните ручку регулировки толщины в положение «OUT».

Шаг 2. Потяните пластину из нержавеющей стали с помощью подъемной рукоятки.

Шаг 3. Нажмите и поверните по часовой стрелке ручку регулировки срезов и окрасочного факела, чтобы выбрать нужный.

Шаг 4. Отрегулируйте режущий инструмент и потяните ручку подъема назад в исходное положение.

Очистка

(Рис. 4 на стр. 1)

1. Вытяните пластину из нержавеющей стали.
2. Нажмите и поверните ручку регулировки толщины в положение «OUT».
3. Поднимите ручку.

Примечание:

- Лезвия мандолина очень острые. Будьте осторожны при использовании.
- При резке пищи используйте предохранитель для защиты пальцев.
- Очистите срезчик мандолина сразу после использования, чтобы предотвратить высыхание продуктов на различных частях. **Во время очистки не используйте воду с температурой выше 60°C (140°F).**
- Не оставляйте слайсер с мандолином или какие-либо компоненты в недоступном для детей месте.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Для получения технической информации и сертификата соответствия, свяжитесь с нашим дистрибьютором. Спикс-код дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.com.



GB:NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE:HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL:OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR:REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO:NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR:ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR:NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ:POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU:MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA:ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE:MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
LV:PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot maksīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT:PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT:NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES:NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK:POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK:BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI:HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO:MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI:OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE:NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
BG:ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU:ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservées.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Priručane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítás hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

